

Площадь в Севилье. В глубине — стены старой арены. Вход в цирк. Перед ним большой занавес. На площади оживленная праздничная толпа.

Une place à Seville. Au fond du théâtre les murailles des vieilles arènes. L'entrée du cirque est fermée par un long velum. Grand mouvement.

Хор

24

Choeur

Allegro deciso (♩=168)

ЗАНАВЕС
RIDEAU

Продавцы программ
Marchands de programmes { I
Торговцы водой
Marchands d'eau { II

T. I, II

Продавцы сигарет
Marchands de cigarettes { I
Торговцы вином
Marchands de vins { II

B. I, II

По-ку-пай-те! По-ку-пай-те! По-ку-пай-те! По-ку-пай-те!
A deux quarts! A deux quarts! A deux quarts! A deux quarts!

S. f

Вот по-ку-пай-те ве-о-ра!
A. Des e-ven-tails pour s'e-ven-ter!

А-пель-си-ны ко-му нуж-ны?
Des o-ran-ges pour gri-gnot-ter!

f p sf p

T.I f II f

Без про-грам-мы как же вам быть!
B. Le pro-gram-me a vec les de-tails!

Во-да!
De l'eau!

Ви-но!
Du vin!

Вот си-га-ре-ты!
Des ci-ga-ret-tes!

f p sf p cresc.

S. f

По-ку-пай-те!
A. A deux cuar-tes!

По-ку-пай-те!
A deux cuar-tes!

По-ку-пай-те!
A deux cuar-tes!

По-ку-пай-те!
A deux cuar-tes!

T.I. II

По-ку-пай-те!
A deux cuar-tes!

По-ку-пай-те!
A deux cuar-tes!

По-ку-пай-те!
A deux cuar-tes!

По-ку-пай-те!
A deux cuar-tes!

B.I. II

По-ку-пай-те!
A deux cuar-tes!

По-ку-пай-те!
A deux cuar-tes!

По-ку-пай-те!
A deux cuar-tes!

По-ку-пай-те!
A deux cuar-tes!

f

S. ff

Ну, по - ку - пай - те же, се - нью - ры и ка - ба -
A. ff Vo - yez! à deux ouar - tos! Sé - ño - res et Ca - bal -

T. ff

Ну, по - ку - пай - те же, се - нью - ры и ка - ба -
B. ff Vo - yez! à deux ouar - tos! Sé - ño - res et Ca - bal -

ff

Цунига (торговкам)
 Zuniga (à marchandes)

J

Апель.
 Des o -

S.

- лье
 - le

A.

- лье
 - le

T.

- лье
 - le

B.

- лье
 - le

pol
 ros!

pol
 ros!

legg.

p

П.
З.

- си - нов, жи - во!
- ran - ges... vi - te.
(Фраските и Мерседес)
(à Frasquita et à Mercedes)

А.

Вот мо - и... все на, под -
En voi - ci... Pre - nez, pre -

Одна из торговок (Цуниге, который расплачивается)
Une marchande (à Zuniga qui la paie)

mf

Спа - си-бо! Как вышед.
Mer - ci, mon of - fi -

А.

- бор, нигде нет луч - ше!
- nez, mes - de - moi - sel - les.

Т.
М.

- ры, се - ньор!
- sier, mer - ci!

А. Остальные торговки (к Цуниге)
Les autres marchandes (à Zuniga)

Вот е - ще, го - раз - до соч - не - е!
Cel - les - ci, Sé - ñor, sont plus bel - les!

pp

S. f
 Вот по-ку-пай-те ве-е-ра!
Des e-ven-tails pour s'é-ven-ter!

А-пель-си - ны ко - му нуж-ны?
Des o-ran-ges pour gri-gnot-ter!

f. p

T. I f
 Вот про-грам - ма, на - до купить!
Le pro-gram - me a - vec les dé-tails!

II f
 Во-да!
De l'eau!

I f
 Вы - но!
Du vin!

Вот си-га-ре-ты!
Des ci-ga-rettes!

sf p *f p* *cresc.*

Цунига
Zuniga

f
 Эй вы!
Ho - là!

Мне ве-е-ра!
des é-ven-tails!

f. p

Один цыган (Цунига)
Un bohemien (à Zuniga)

Мо - жет быть, возь - ме - те лор - не - ты?
Vous - lez - vous aus - si des lor - gnet - tes?

f. p *f p* *cresc.*

S. f

По-ку-пай-те! По-ку-пай-те! По-ку-пай-те! По-ку-пай-те!
A. A deux cuar-tos! *A deux cuar-tos!* *A deux cuar-tos!* *A deux cuar-tos!*

T.
 По-ку-пай-те! По-ку-пай-те! По-ку-пай-те! По-ку-пай-те!
A deux cuar-tos! *A deux cuar-tos!* *A deux cuar-tos!* *A deux cuar-tos!*

B.
 По-ку-пай-те! По-ку-пай-те!
A deux cuar-tos! *A deux cuar-tos!*

f

По-ку-пай-те!
A deux cuar-tos!

S. ff

Ну, по-ку-пай-те же, се-ньо-ры и ка-ба-
Vo-yez! a deux cuar-tos! Se-ñores et Ca-bal-

T.
 Ну, по-ку-пай-те же, се-ньо-ры и ка-ба-
Vo-yez! a deux cuar-tos! Se-ñores et Ca-bal-

B.
 Ну, по-ку-пай-те же, се-ньо-ры и ка-ба-
Vo-yez! a deux cuar-tos! Se-ñores et Ca-bal-

ff

S.

1. 2.

A. le pol-ros!
le pol-ros!

T.
 - льо -
le pol-ros!

B.
 - льо -
le pol-ros!

1. 2.

S. *ff*
 По-ку-пай-те! По-ку-пай-те! По-ку-пай-те у нас, у
 А. *A deux cuar-tos!* *A deux cuar-tos!* *A deux cuar-tos!* Vo-yez! vo-

T. *ff*
 По-ку-пай-те! По-ку-пай-те! По-ку-пай-те у нас, у
 Б. *A deux cuar-tos!* *A deux cuar-tos!* *A deux cuar-tos!* Vo-yez! vo-

B. *ff*

S.
 нас!
 - yez!

A.

T.
 нас!
 - yez!

B.